

# 《诗与歌》

## 图书基本信息

书名：《诗与歌》

13位ISBN编号：9787511729673

出版时间：2016-3

作者：[巴拉圭]胡安·曼努埃尔·马科斯（Juan Manuel Marcos）

译者：尹承东,王小翠

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)

# 《诗与歌》

## 内容概要

本书为马科斯的诗歌自选集，包括情歌、赞歌、史诗等体裁，全面反映了诗人不同阶段的创作风格。《入暮》为怀人之作，冬日的黄昏穿过女主人的眼睛，冰冷的香烟承载了她内心的悲哀；《希望之歌》歌颂原住民瓜拉尼人，“他们永远为泉水和岩石所铸造/热爱康乃馨开遍原野的春天。”《流亡者》表现对爱国者的敬仰，从祖国遥远的河流、长久的记忆、孤独的黄昏和沼泽中看到他们的身影。《致伊莎贝尔·阿连德》追忆南方遥远的面孔、朱顶雀、干渴的村庄在他血液中种下的薄情，流放的徐缓剥离、长街的无限寂静，都在他的记忆中激起回归的渴望和呼喊。马科斯将巴拉圭本土文明与西方现代手法相融合，创作出一个个蕴涵深湛、生机勃勃的诗歌意象，感情真挚，语言朴实健朗，令人耳目一新。

## 作者简介

胡安·曼努埃尔·马科斯（Juan Manuel Marcos, 1950—），巴拉圭当代重要诗人、小说家、散文家、戏剧家。生于亚松森，马德里康普顿斯大学哲学博士、宾夕法尼亚匹兹堡大学文学博士、耶鲁大学和哈佛大学博士后。曾任教于加利福尼亚大学洛杉矶分校，现为巴拉圭北方大学校长、国家教育部顾问。

马科斯青年时期致力于民主斗争，饱受监禁、刑罚及流放之苦。恢复民主制度后，当选为国家众议员和参议员。《甘特的冬天》为其代表作，被翻译成英文、法文、印地文、葡萄牙文、俄文、日文、塞尔维亚文、阿拉伯文、朝鲜文、希伯来文、土耳其文、意大利文及其他多种文字。其重要作品还有：《从加西亚·马尔克斯到爆炸后》（马德里，1986）、《罗亚·巴斯托斯：爆炸后的先行者》（墨西哥，1983，多元国际随笔奖）、《诗与歌》（亚松森，1987）、戏剧《涅德哈拉·莱克维》（1972）和《洛佩斯》（1974）等。

马科斯除获得多项文学奖外，还被巴拉圭国防部、文化部和众议院授予勋章。

尹承东（1939—），山东茌平人，资深翻译家，终生在中央编译局从事国家领导人著作和中央文献翻译工作。历任中央编译局副局长，中国翻译协会副会长，中国西班牙、葡萄牙、拉丁美洲文学研究会副会长，现为大连外国语大学教授。

业余从事西班牙语语言文学研究和翻译工作，译著颇丰，代表译著有小说《三角帽》、《特里斯塔娜》、《看不见的城市》、《霍乱时期的爱情》（合译）、《坏女孩的恶作剧》（合译）、《曾是天堂的地方》；诗歌《贝克尔抒情诗选》、《熙德之歌》、《太阳石》；戏剧《羊泉村》等，并发表外国文学评论多篇，获中国翻译协会“翻译事业特殊贡献奖”，是一位很有影响的西班牙语文学传播者。

王小翠（1991年—），2013年毕业于大连外国语大学西班牙语语言文化专业。现就职于中共中央对外联络部，西班牙语翻译。

# 《诗与歌》

## 书籍目录

前言	1
序言	5
献给戈雷塔	003
功业的象征	021
女学生们	039
远方寄语	053
颂 诗	085
大使馆诗稿	089
希望之歌	125
自由之诗	135
胜利之歌	167

## 《诗与歌》

### 精彩短评

- 1、最美的永远是爱情诗。政治抒情类歌功颂德类真的太别扭了。但好几首写的都不错！引用的诗句都好棒！两次引用兰波！还引用蒙塔莱！塞尔努达！洛尔迦！哭了呜呜呜。
- 2、没什么逻辑，文字也比较多啰嗦的部分，政治抒情为主，技术上很粗糙。
- 3、我爱你，这就足够了。其他的，都不过是诗。
- 4、为了你，我亲爱的，我可以献出一切。生命，语言，全部的所有。你所要求的和不曾要求的，一切的一切。我爱你，这就足够了。其它的，都不过是诗。  
归来是值得的，尽管我们已经改变。  
那么多年之后，归来将是美好的。忍不住的欢欣喜悦，急切地拥抱我们的亲人。看到一切都已经改变，突然发现，我们好像从没有离去。  
为什么诗还能幸存下来？也许是因为它是唯一留给我们的免费的东西。
- 5、为什么诗歌还能存下来，因为它是留给我们唯一免费的东西

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)